



大会

第七十五届会议

第九十七

次全体会议
2021年8月2日星期一上午10时举行
纽约

正式纪录

主席： 博兹克尔先生 (土耳其)

因主席缺席，副主席孔福罗先生(马里)主持会议。

上午10时10分开会。

议程项目7(续)

安排工作、通过议程和分配项目

代理主席(以英语发言)：各位成员还记得，在2021年7月29日第96次全体会议上，美国代表提议在议程项目70分项(a)下审议决议草案A/75/L.119及其修正案草案。该决议草案已被修订为决议草案A/75/L.119/Rev.1，以反映2021年7月29日大会主席的信中所载的改动。

在这方面，我获悉该提议已被撤回。因此，如《联合国日刊》所宣布的那样，大会将在议程项目70分项(b)下着手审议决议草案A/75/L.119/Rev.1及其修正案草案。

各位成员记得，在2020年9月18日第二次全体会议上，大会决定将议程项目70分项(b)分配给第三委员会。为使大会能够就该决议草案及其修正案草案迅速采取行动，我是否可以认为大会希望在全

体会议上直接审议议程项目70分项(b)，并立即着手审议？

阿尔及利亚代表希望就程序问题发言，我请他发言。

贝塞迪克先生(阿尔及利亚)(以英语发言)：我只是要求作出澄清。在会议开幕前，我们在《联合国日刊》上看到，关于这个议题，标题本该提到对这个项目的分配，但它并未提及，而是提到了对该项目的重新分配。当我们提及重新分配，这意味着该项目已在大会议程的某个项目下。如果涉及的是新项目的分配，我们怎么能说是重新分配？秘书处能否澄清一下？

代理主席(以英语发言)：我现在请秘书处代表给予必要的澄清。

奥查利女士(大会和会议管理部)(以英语发言)：本届会议开幕时，该项目被分配给了第三委员会。议程项目70分项(b)分配给第三委员会，决议草案A/75/L.119/Rev.1在该分项下印发。大会要就该决议草案和已提出的任何修正案草案采取行动，就必须将该项目重新分配给全体会议。这是一个程序性行动。如果某个项目已审议完毕，或者某个项目被重新分配给某个主要委员会，大会全体会议通

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



常会采取这一行动。如果这个项目已审议完毕，大会全体会议要审议，则必须重新审议或重新分配该项目。这一行动通常在议程项目7“安排工作、通过议程和分配项目”下进行。因此，涉及重新审议和/或重新分配的行动在大会议程项目7下进行。

代理主席（以英语发言）：在这方面，我是否可以认为，大会希望在全体会议上直接审议议程项目70分项（b），并立即着手审议？

就这样决定。

议程项目70（续）

消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为

（b）《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动

决议草案（A/75/L.119/Rev.1）

修正案草案（A/75/L.121/Rev.1）

代理主席（以英语发言）：我请匈牙利代表介绍修正案草案（A/75/L.121/Rev.1）。

霍瓦特夫人（匈牙利）（以英语发言）：匈牙利谨感谢共同协调人努力指导决议草案A/75/L.119/Rev.1的协商进程。我们继续坚定地致力于消除一切形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，包括针对非洲人后裔的不容忍行为，并致力于成功执行“非洲人后裔国际十年”方案。

我们荣幸地介绍决议草案执行部分第1（h）段订正后的修正草案。该草案已于2020年7月29日在给所有代表团的信中分发，现作为A/75/L.121/Rev.1分发。该草案旨在根据先前商定的措辞，就该段达成共识。

各位成员记得，匈牙利上周提交了一项对该决议草案的修正案，该修正案已作为文件A/75/L.121分发。在这一周中，我们继续就我们的提案与会员国积极接触，以期为执行部分第1（h）段找到能够

达成一致并让各代表团感到最为欣慰的折衷措辞。

经过协商，我荣幸地介绍这份订正后的修正案草案。我们认为，该草案可在会员国中赢得共识。修正案涉及执行部分第1（h）段中的数据收集标准。原段落包括一项获取按“性别”和“性特征”分列的数据的规定，这不是商定的措辞，因为这两个词语在许多国家含义相同，因此在许多国家的立法中，包括在匈牙利的立法中，无法对其分开解释。因此，我们的修正案草案旨在修改所列特征，只列入“性别”一词，同时增加一个说明，

“便于有系统地设计、收集和获取高质量、可靠和及时的分类数据和性别统计”。

增加的部分是妇女地位委员会第六十五届会议商定结论第61（o）段的商定措辞，得到会员国的普遍支持。

因此，修订后的段落如下：

“支持协调旨在促进非洲裔社区和非洲人后裔社会经济发展的各种方案，并探讨如何满足迫切的全球需要，建立适当渠道以获取按收入、性别、年龄、种族、族裔、移民地位、残疾、地理位置和其他与国情有关特征分列的数据，便于有系统地设计、收集和获取高质量、可靠和及时的分类数据和性别统计，从而有助于更好地执行与非洲人后裔有关的公共政策。”

经此技术性修正，我们认为——并真诚地希望——修正案草案能以协商一致方式获得通过。我们相信，这将使该段总体上得到更多支持，进一步凝聚各方对整项决议草案的共识。本着这种精神，我们邀请所有代表团加入关于该修正草案的协商一致意见，并支持通过该草案。

代理主席（以英语发言）：我现在请美国代表就程序问题发言。

内姆罗夫女士（美利坚合众国）（以英语发言）：美国代表团想要谈谈上周分发的关于执行部分第9段的口头修正（A/75/L.121）。美国支持提供必要资金来使常设论坛成功运作，但在最后时刻对执行部分第9段进行修正歪曲了会员国通过惯常的必要审议过程达成的一致意见。此外，该修正草案对常设论坛的供资采取开放式办法，对于支持论坛所需资金的数额不够明确、肯定。

因此，美国建议将执行部分第9段的措辞恢复到提交供通过的最后草案的措辞。我们提出删去以下内容

“加强对该论坛的实质性支持，并……”

因此，该段这句话的开头内容如下：

“请秘书长和高级专员通过经常预算和自愿捐款……向常设论坛提供一切必要资源。”

代理主席（以英语发言）：我们现在开始审议决议草案A/75/L.119/Rev.1、修正草案A/75/L.121/Rev.1和美国代表提出的口头修正。

在这方面，我请秘书处代表发言。

奥查利女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：我现在宣读关于决议草案A/75/L.119/Rev.1的口头说明。

本说明是根据大会议事规则第153条作出的。秘书处谨强调决议草案A/75/L.119/Rev.1执行部分第1、2、3、4、5、6、9和10段中涉及方案预算问题的活动。在这方面，执行部分第2和第9段修改如下。

在执行部分第2段中，以下内容

“由非洲人后裔组织提名，按照人权理事会议事规则遴选和任命”

被替换成

“由人权理事会主席根据与非洲人后裔组织进行的广泛咨询，经与主席团和各区域集团协调人协商后任命”。

在执行部分第9段中，增加以下内容“加强对该论坛的实质性支持……向常设论坛提供”，以替换“向常设论坛提供”。

这些执行段落中提到的活动涉及方案1，大会和经济及社会理事会事务和会议管理；方案20，人权；方案25，管理和支助事务；以及2022年拟议方案预算第2款，大会和经济及社会理事会事务和会议管理；第24款，人权；第29E款，行政，日内瓦，它们分别列于A/76/6第2款、A/76/6第24款和A/76/6第29E款。

关于执行部分第4段，供翻译成所有六种正式语文的常设论坛提交人权理事会和大会的年度报告将有10700字，这是非秘书处所编写报告的标准字数限制。

关于执行部分第6和第10段，常设论坛年度会议在日内瓦和纽约轮流举行，为期四个工作日，有六种正式语文的口译服务。会议日期应与大会和会议管理部协商确定。

2022年拟议方案预算包括了有关大会第73/262号决议的现已提供的79700美元，列于第2款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）和第29E款（行政，日内瓦）下。这些经费用于翻译一份8500字的年度报告，并为常设论坛为期三个工作日的年度会议提供会议服务，包括音响技术员和录音服务。因此，需要22400至32800美元的额外资源来执行2022年及其后每年的活动。

要提供一系列额外所需资源，是因为目前尚未确定常设论坛2022年将在日内瓦还是纽约举行会议。

根据修订后的执行部分第1和第9段所载要求，预计将需要额外资源来增加工作人员，加强对论坛及其作为人权理事会咨询机构的扩大作用的实

质性支持,具体如下:常设论坛需要一名P-5职等协调员;两名P-3职等人权干事;一名一般事务职等(其他职等)行政助理。

关于修订后的第2段以及第3、第5和第6段,预计将需要额外资源来支付增加的五名政府任命的高级别专家参加常设论坛四天会议的差旅费;为论坛现任代表增加一天的每日生活津贴;为25名民间社会成员参会增加一天的每日生活津贴。

此外,还需要额外资源来支付三个新增员额的工作人员在为期四天的论坛和三天的筹备工作期间的差旅费。

2022年拟议方案预算包括了第24款(人权)下与大会第73/262号决议有关的现有经费477700美元。这些经费将用于1个P-4职等员额和6个月的一般事务职等(其他职等)一般临时人员,以及论坛现任成员代表和25名民间社会参与者为期3天的差旅费。此外,还为三名知名人士参加年度论坛的差旅提供了资源。因此,需要485000至495000美元的额外资源来执行2022年的活动——此后每年需805000至815000美元——2022年需额外资源435000美元——此后每年755000美元——以上皆由修订后的执行部分第9段得出。

因此,通过决议草案A/75/L.119/Rev.1将在2022年拟议方案预算第2款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)、第24款(人权)和第29E款(行政,日内瓦)下产生507400美元至527800美元的所涉预算问题,其后每年产生827400美元至847800美元的所涉预算问题。

如果大会通过决议草案A/75/L.119/Rev.1,秘书处将向大会第七十六届会议主要会期提交一份订正估计数报告,详细说明2022年拟议方案预算下所需的额外经费。

预计在2023年及其后开展的所请求活动的所需资源将在各自年份的拟议方案预算中提出。

接下来宣读的口头发言关于决议草案A/75/L.119/Rev.1,美国提出进行修正,以恢复执行部分第9段初始的措辞。

本说明是根据大会议事规则第153条作出的。秘书处谨强调关于产生方案预算影响的活动的决议草案A/75/L.119/Rev.1执行部分第1、2、3、4、5、6、9和10段。对执行部分第9段进行了口头修正。

这些执行部分段落中提到的活动涉及文件A/76/6第2、24和29E款所示的2022年拟议方案预算方案1(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)、方案20(人权)和方案25(管理和支助事务)以及第2款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)、第24款(人权)和第29E款(行政,日内瓦)。

关于执行部分第4段,供翻译成所有六种正式语文的常设论坛提交人权理事会和大会的年度报告将会有10700字,这是非秘书处编写的报告的标准字数限制。

关于执行部分第6和第9段,常设论坛年会在日内瓦和纽约轮流举行,为期四个工作日,提供六种正式语文的口译。会议日期应与大会和会议管理部协商确定。

2022年拟议方案预算第2款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)和第29E款(行政,日内瓦)下与大会第73/262号决议有关的现有经费为79700美元。这些经费用于翻译一份8500字的年度报告,并为常设论坛为期三个工作日的年度会议提供会议服务,包括音响技术员和录音服务。因此,需要在2022年及其后每年追加22400至32800美元的活动经费。

提供了所需的各种额外资源,因为目前尚未确定常设论坛2022年将在日内瓦还是纽约举行会议。

根据执行部分第2、3、5、6和9段所载要求,预计将需要额外经费来支付代表的差旅费,即新增

五名政府任命的高级别专家参加常设论坛四天的会议、为论坛现任代表增加一天的每日生活津贴以及为与会的25名民间社会成员增加一天的每日生活津贴。

2022年拟议方案预算第24款（人权）下与大会第73/262号决议有关的现有经费为477700美元。这些经费将用于1个P-4职等员额和6个月的一般事务（其他职等）一般临时人员，以及论坛现任成员代表和25名民间社会与会人员为期3天的差旅费。此外，还为参加年度论坛的三位知名人士提供了差旅费。因此，需要在2022年及其后每年追加5万至6万美元的活动经费。

因此，通过经口头修正的决议草案A/75/L.119/Rev.1，将在2022年及其后每年的拟议方案预算第2款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）；第24款（人权）；和第29E款（行政，日内瓦）下产生72400至92800美元的预算影响。

如果大会通过经口头修正的决议草案A/75/L.119/Rev.1，秘书处将向大会第七十六届会议主要会期会议提交一份订正估计数报告，详细说明2022年拟议方案预算下所需追加的经费。

与设想在2023年及其后开展的请求活动相关的所需资源将在相应年份的拟议方案预算中提出。

我刚才宣读的说明已通过e-DeleGATE门户网站上的全体会议栏分发，并可通过《日刊》刊载的本次会议的电子发言稿链接查阅。

主席（以英语发言）：在我们着手就决议草案A/75/L.119/Rev.1以及修正案草案A/75/L.121/Rev.1和拟议口头修正案作出决定之前，请希望在对决议草案和/或拟议修正案进行表决前发言解释投票理由的代表团现在一次性发言解释投票理由。

我现在请突尼斯代表就程序问题发言。

曼苏里女士（突尼斯）（以英语发言）：我谨提及题为“大会第七十五届会议议程项目的分配”的文件A/75/252。在大会于2020年9月18日通过的这

份文件中，议程项目70被同时分配给了第三委员会和全体会议。因此，我想发言是为了请秘书处澄清一下，为什么一定要决定将这个已经分配给大会的议程项目重新分配给第三委员会；如果确实需要重新分配，为什么没有在星期四（见A/75/PV.96）刚开始在大会议程项目70下审议这项决议草案时提出这个问题？

代理主席（以英语发言）：我现在请秘书处代表发言。

奥查利女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：我们的确会对项目和分项进行分配，因此，尽管议程项目70在第三委员会和全体会议之间进行了分配，但分配给全体会议是为了让大会在消除种族歧视国际日举行年度纪念会议。这就是为什么将该项目分配给全体会议——只是为了举行该全体会议。

因此，为了让大会于上周就决议草案A/75/L.119采取行动（见A/75/PV.96），大会不得不将分项（b）重新分配给全体会议。通常，重新分配或重新审议，或者同时进行重新分配和重新审议，都在项目7——“安排工作、通过议程和分配项目：总务委员会的报告”下处理。

上星期四，所有讨论都是在项目7下进行的。大会没有真正到达重新审议或重新分配任何项目的阶段。我们当时还是在项目7下处理将议程项目70分项（b）重新分配给全体会议的问题。

代理主席（以英语发言）：我现在请阿尔及利亚代表就程序问题发言。

贝塞迪克先生（阿尔及利亚）（以英语发言）：我请求宣读进行上述重新分配或重新审议项目和分项所依据的议事规则。

代理主席（以英语发言）：我现在请秘书处代表发言。

奥查利女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：项目的重新分配和重新审议是一个程序问题。

因此,它们是大会处理的程序问题的一部分。列入和分配议程的问题由适当的大会议事规则处理,还有,在一个项目审议完成后,如果大会还要审议该项目,从程序上来说它就必须重启对该项目的审议。对于重新审议已经审过的项目,或是重新分配已分配给主要委员会的项目,这样做一直是大会的惯例。

代理主席 (以英语发言): 我请阿尔及利亚代表就程序问题发言。

贝塞迪克先生 (阿尔及利亚) (以英语发言): 很抱歉再次发言,但我想弄清这个问题,因为了解我们工作的法律框架非常重要。秘书处代表的意思是说,关于这一行动不存在规则,而只有惯例吗?

代理主席 (以英语发言): 我请秘书处代表发言。

奥哈利克女士 (大会和会议管理部) (以英语发言): 涉及通过议程的规则是第21条,其中谈到根据总务委员会的报告通过大会议程。然后,一旦议程获得通过和分配,我们的行动就应当基于以下理解,即根据各委员会的专长分配议程项目。一旦该委员会结束工作,这些项目就不能再由该委员会审议,因此,如果需要在某一项目下采取行动,就需要将其发回全体会议。因此,该项目需要重新分配给全体会议。

我谨宣布,自修正案草案A/75/L.121/Rev.1提交以来,除该文件所列代表团之外,下列国家也已成为修正案草案A/75/L.121/Rev.1的提案国: 喀麦隆、埃及、厄立特里亚、几内亚、海地、马里、尼日利亚和塞内加尔。

代理主席 (以英语发言): 在我们开始对决议草案A/75/L.119/Rev.1采取行动之前,根据议事规则第90条,大会将首先逐一对修正案草案A/75/L.121/Rev.1和美国代表提出的口头修正案作出决定。

我们首先审议修正案草案A/75/L.121/Rev.1。

我是否可以认为大会希望通过修正案草案A/75/L.121/Rev.1?

修正案草案A/75/L.121/Rev.1获得通过。

代理主席 (以英语发言): 我们现在审议口头修正案。

我是否可以认为大会希望通过美国代表提出的口头修正案?

决议草案A/75/L.119/Rev.1的口头修正案获得通过。

代理主席 (以英语发言): 由于修正案草案A/75/L.121/Rev.1和美国代表提出的口头修正案获得通过,大会现在将对经修正的题为“设立非洲人后裔问题常设论坛”的决议草案A/75/L.119/Rev.1采取行动。

我请阿尔及利亚代表就程序问题发言。

贝塞迪克先生 (阿尔及利亚) (以英语发言): 各代表团得到了成为决议草案A/75/L.119/Rev.1修正案共同提案国的机会,但我看到对整项决议草案并没有这样做。阿尔及利亚要求发言,因为我们希望成为经修正的决议草案的共同提案国。

代理主席 (以英语发言): 有人提醒我,阿尔及利亚代表提到的决议草案A/75/L.119/Rev.1是由大会主席提出的。因此,它不需要共同提案国。

我是否可以认为大会决定通过经修正的决议草案A/75/L.119/Rev.1?

决议草案A/75/L.119/Rev.1获得通过 (第75/314号决议)。

代理主席 (以英语发言): 在请发言者作表决前解释投票发言之前,我谨提醒各代表团,解释性发言以10分钟为限,各代表团应在自己的席位上发言。

尤雷科女士 (斯洛文尼亚) (以英语发言): 我荣幸地代表欧洲联盟 (欧盟) 及其成员国发言。我们衷心感谢乍得和哥斯达黎加常驻代表及其团队在

这一进程中的领导和承诺。欧盟仍然完全致力于彻底消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为,包括当代形式的此类行为,致力于促进和保护所有人的人权,避免出于任何理由的歧视。

我们支持消除一切形式歧视的一切努力,加入了关于制定非洲人后裔国际十年(2015-2024年)活动方案的决议的协商一致。欧盟建设性地参与了关于新的非洲人后裔问题常设论坛的任务和模式的谈判,以求达成协商一致结果。我们的建议旨在为新论坛规划明确的任务,以避免重复,使其与现有机制建立密切联系,并确保其规模和预算的合理性。我们感到遗憾的是,我们的许多提议没有被列入案文。我们特别感到遗憾的是,成见、本质论、污名化和指定身份都是打击种族主义斗争中的关键概念,我们就消除这些现象的必要性提出的措辞建议没有得到采纳,而这些建议也得到了在座各位的支持。

同样令人失望的是,尽管我们从一开始就讲得很清楚,但我们的主要关切并未得到解决。我们感到遗憾的是,共同协调人在最后一刻提出修改意见,给组织工作和预算造成严重影响,而会员国却无法全面、透明地辩论对联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的影响。因此,我们必须发表以下看法:

关于常设论坛任务的执行部分第1(c)段必须根据第69/16号决议执行部分第29(h)段加以理解。该段预期会员国应考虑采取措施,进一步促进和保护国际人权文书所载非洲人后裔的人权。执行部分第1(c)段决不能将大会的责任移交给常设论坛。

种族主义不分国界。从这个意义上说,我们的优先事项仍然必须是全面、切实执行《消除一切形式种族歧视国际公约》。我们不认为需要更多的文书,无论是《公约》附加议定书还是可能的非洲人后裔权利宣言。

我们还必须对关于数据收集的执行部分第1(h)段表示保留。该段不符合《2030年可持续发展

议程》,并包含有争议的内容。我们还继续严重关切执行部分第9段所载、最后一刻提出的倡议及其对整个联合国人权系统的影响。我们感到遗憾的是,试图将各种新进程和架构塞进该系统、使其不堪重负的国家,也是那些在第五委员会相关讨论中有系统地反对人权预算的国家。

虽然我们完全支持人权高专办的任务授权,但我们重申我们的立场,即应通过自愿捐款为论坛提供资金,以免现有系统负担过重。在第五委员会今年秋季审查所涉预算问题并通过订正概算时,我们将考虑到这一点以及提出订正的过程。

尽管我们持保留意见,但欧洲联盟成员国加入了就第75/314号决议达成的协商一致意见,承认迫切需要消除一切形式的种族主义和歧视,包括世界各地非洲人后裔面临的挑战,并让新论坛有一个建设性的开端。

罗德里格斯-伯基特夫人(圭亚那)(以英语发言):我代表加勒比共同体(加共体)14个成员国发言。

加共体谨感谢哥斯达黎加和乍得的共同协调人在议程项目70(b)下推动并提出了题为“设立非洲人后裔问题常设论坛”的决议草案A/75/L.119/Rev.1。

如果我不提及今天以协商一致方式通过第75/314号决议的意义,那将是我的失职。今天正是加勒比共同体大多数国家纪念废除奴隶制这一近200年前、即1834年发生在我们区域的事件的日子。这一天和决议的通过具有重大意义,这一天将载入我们的历史,不仅是一个反思的日子,也是联合国在承认在奴隶制和殖民主义枷锁下死去的数百万非洲人后裔的贡献和牺牲之后向前迈出重要一步的日子。

加共体感到高兴并确实感激的是,经过我们的集体努力,我们能够在我们的区域大多数国家庆祝摆脱奴隶制的日子以协商一致方式通过这项决议。我们期待与国际社会合作,处理非洲人后裔问题

常设论坛提出的适当建议,帮助改善非洲人后裔的生活,帮助他们作为平等的公民在政治、经济和社会方面充分融入,不受任何歧视,平等享有各项人权。

托马斯-格林菲尔德夫人(美利坚合众国)(以英语发言):我感谢乍得和哥斯达黎加促成了今天的决议(第75/314号决议)。美国坚定支持设立非洲人后裔问题常设论坛。我们充分参与了旨在确定其任务的各种程序。拜登-哈里斯政府把消除系统性种族主义和实现种族正义置于我国议程的首要位置,因为归根结底,种族主义是每个社会的问题,这意味着每个社会都需要与之作斗争。

最近,成员们看到我们在各个多边论坛上这样做。在人权理事会第四十六届常会上,我们牵头发表了一项由155多个国家签署的关于打击种族主义和种族歧视的联合声明。我们欢迎与人权理事会第47/21号决议所设调查机制进行合作。布林肯国务卿宣布,我们将为当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为特别报告员访问美国提供便利。

今天,联合国迎来了这一集体征程的又一重要里程碑:设立非洲人后裔问题常设论坛。这一论坛的设立表明,大家充分认识到,我们终于必须让人们听到世界各地非洲人后裔面临的不断变化的挑战及其愿望。论坛的职权范围具有普遍性,其议程具有前瞻性。它为所有非洲人后裔走到一起、建设更美好未来提供了一个必不可少的新空间。

有几个细节,我要加以澄清。

第一,我们要强调,我们对该决议的坚决支持不会改变美国对《德班宣言和行动纲领》的立场。创建这个论坛只是联合国系统和会员国为打击一切形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和不容忍行为而采取的诸多步骤之一。因此,常设论坛比任何问题、方案或会议都要重要得多,因此,将设立该论坛置于一个单独的会议议程项目之下是不合适的。因此,尽管这一决定是在大会现有议程项目下

通过的,我们对《德班宣言和行动纲领》的立场保持不变。

第二,我们要强调,论坛的任务并不包括拟订一项联合国宣言。拟订联合国宣言的权限仍然属于会员国。论坛对联合国非洲人后裔宣言的审议只是会员国更广泛审议的一部分。

最后,可悲的是,种族主义和不容忍具有普遍性。我们消除它们的办法也必须具有普遍性。因此,我们将继续捍卫所有面临歧视的群体,包括土著人民;妇女和女孩;男女同性恋者、双性恋者、跨性别者、性别奇异者和间性者;残疾人以及许许多多的其他人。无论何时何地,只要有机会,我们都将提振他们的视角、权利和斗争。

福尔曼夫人(以色列)(以英语发言):首先,我谨感谢乍得常驻代表和哥斯达黎加常驻代表及其团队协调和主持关于设立非洲人后裔问题常设论坛的第75/314号决议的谈判。鉴于以色列重视该常设论坛,我们加入了关于该决议的协商一致意见。

然而,我们要明确表示,我们不赞成在该决议中,包括在序言部分第二段、第三段和第九段以及执行部分第1段和第6段中提及《德班宣言和行动纲领》的任何内容。《德班宣言和行动纲领》是一个将反种族主义斗争政治化的文本,应当如此对待它。

埃利宗多·贝尔登先生(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥谨感谢哥斯达黎加和乍得辛勤努力,促成关于设立非洲人后裔问题常设论坛的第75/314号决议。该论坛将成为促进非洲裔人的权利和发展以及逐步消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的场所。

两个多月来,共同协调人引导了一个公开、包容和透明的谈判进程,在这个进程中,我们讨论了该草案的所有内容。我国代表团感到遗憾的是,大会第九十六次全体会议结束前未能如本机关所决定的那样就该决议草案采取行动。

墨西哥认为,充分遵守大会议事规则对于大会工作方法和适当运作至关重要。尽管我们不质疑各代表团提交修正案草案或对修正案进行口头修订的能力,但墨西哥感到遗憾的是,某代表团在大会主席启动的沉默程序结束之后着手这样做,提交修正案A/75/L.121。此举破坏了我们目前的工作方法,绝不可成为先例。同许多其他代表团一样,墨西哥支持在共同协调进程中商定并由大会主席提交的决议草案A/75/L.119的措辞。

不过,我国代表团加入了协商一致意见,欢迎设立非洲人后裔问题常设论坛。

罗斯科先生(联合王国)(以英语发言):我同其他人一道感谢乍得代表团和哥斯达黎加代表团为促成第75/314号决议而作出令人难以置信的辛勤努力。我还非常感谢我的圭亚那同事提醒我们,今天是1833年《废除奴隶制法》生效的周年。每年的此刻都是一个重要时刻,因为它提醒我们,一个黑暗的共同篇章已经结束,但它也提醒我们——在我们审视这项决议和这个议程项目之际——我们还有很长的路要走。

正如我们星期五所说的那样,联合王国继续谴责一切形式的种族主义,并将永远这样做。我们将努力争取彻底消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象,并促进和保护所有人的权利,不得以任何理由加以歧视。

在国内,我们将努力营造一个公平的社会,使所有人,不论族裔或背景如何,都得到珍视,都能充分发挥自己的潜力。在国际上,我们将继续强有力地倡导帮助打击种族主义的联合国机制。我们坚信,处理不同种族群体之间的差异和倡导相互尊重的最有效方法之一是鼓励各国履行其人权义务。

我们还致力于遵守各种现有机制及其重要文书,例如联合国为处理这一问题而制定的《消除一切形式种族歧视国际公约》。然而,鉴于联合国已有多个机制审议该决议草案提出的问题,正如在谈判进程中表明的那样,我们认为没有必要授权该论坛

继续拟定一项关于促进、保护和充分尊重非洲人后裔的人权的宣言。联合王国坚信,我们应着力执行现有的规范和条约,而不是拟订新的宣言。

不过,在表达了这一关切之后,联合王国高兴地加入关于该案文的协商一致意见。我们仍然坚定致力于彻底消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为。

奥赫达先生(智利)(以西班牙语发言):我国代表团谨感谢共同协调人阿穆·阿齐扎·巴鲁德大使和罗德里戈·卡拉索大使及其团队为设立非洲人后裔问题常设论坛做了出色的工作。我们高度珍视这个新论坛。我国希望这个论坛将成为对话、合作和促进非洲裔人权利的场所。

在《德班宣言和行动纲领》通过二十周年之际,智利重申致力于打击种族主义、种族歧视、仇外心理和一切形式的不容忍行为——不仅在智利,而且在全球,打击任何人在任何地方因任何原因而受到的歧视。今天,这场反歧视斗争更有现实意义,因为歧视、仇恨言论、污名化和种族主义正在令人不安地增加。

最后,我重申继续打击种族主义和歧视的重要性,并强调智利支持非洲人后裔问题常设论坛成员今后的工作,这无疑将是实现非洲人后裔作为平等公民不受任何歧视地在政治、经济和社会上充分融入的关键机制。

卡拉索先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):我想作一次全面发言,解释工作内容和刚刚通过的第75/314号决议的建议。在我发言之后,我亲爱的朋友和姐妹、乍得大使巴鲁德将会发言,我和她为了实现今天所实现的目标,共事了好几个月。

首先,我作为该决议的共同协调人,向积极参与这一进程的所有国家和国家集团表示谢意和感激,它们提出了其他想法和考虑,这最后无疑改进了最终成果。我们在迈向未来时,必须继续对其进行微调。我要感谢大会主席办公室、联合国人权事务高级专员办事处和秘书处的工作人员,他们为该

进程的最后阶段提供了支持。我还要诚挚感谢我的同事们，他们不仅今天支持我们，在最近数日我们着手完成关于这项历史性决议的工作时也给予了支持。

我谨以我国代表的身份指出，大会为实现梦想迈出了积极的一步，这个梦想将让社会能够开始在联合国和所有其他论坛内倾听数以亿计非洲人后裔的声音，听他们与国际社会分享自己的愿望、挑战和需求，因为这些社会接纳的民众数个世纪来以这样或那样的方式、通过多种形式的劳动、包括严重有辱人格的奴役劳作做出了贡献。

随着这项决议获得通过，我们为常设论坛的运作提供了便利，在这个试图消除种族主义和种族歧视的世界中，该论坛将欢迎和支持所有旨在实现正义和种族平等的目标。哥斯达黎加坚信，表决后在本大会堂内表达的保留意见和防范心理将很快得到舒缓，因为我们今天的行动将最终确保在实现非洲人后裔权利方面取得进展，他们是我们许多社会的一份子。

我们梦寐以求的、哥斯达黎加也致力于建立的这个常设论坛必须成为我们倾听继续在我们社会中生活、工作的千百万非洲人后裔声音的一个活跃的舞台。

我们知道，仅靠联合国有限的预算无法开展这项努力；它将需要所有个人和团体、包括但不限于民间社会的支持和承诺。这是一个活跃、常设、动态的论坛，它要想正常运作，将会涉及预算问题。这些问题会在不久的将来根据第五委员会的提议，在所有利益攸关方的参与和承诺下得到处理。

我再次感谢亲爱的巴鲁德大使对我们联合工作的支持，感谢我们所有同事支持并达成共识，通过这项决议。

扎里安先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：我们要感谢今天通过的第75/314号决议的共同协调人乍得和哥斯达黎加常驻代表。

伊朗伊斯兰共和国代表团坚信要保护非洲人后裔的权利并提高其地位，同时要解释对第75/314号决议的立场，我们要补充的是，所有相关规定、概念和术语都是根据伊朗伊斯兰共和国的国内法律和条例理解和解释的，充分尊重我国宗教、文化以及道德价值观和原则。在这方面，伊朗伊斯兰共和国代表团不赞同决议中任何提及未获共识的措辞。

萨德诺维奇先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我国代表团欢迎协商一致通过关于设立非洲人后裔问题常设论坛的第75/314号决议。我还要向共同协调人表示感谢。在这方面，我要强调以下几点。

印度尼西亚一贯支持设立这个常设论坛。我们认为，该论坛是促进非洲人后裔权利以及改善其生活和生计的安全和质量的协商机制，它非常重要。印度尼西亚作为一个由17000多个岛屿组成的庞大群岛国家，有来自1300多个族裔群体的2.55亿多人，我国的国家建设一直以团结和多样性精神为基础。

在这方面，我们要强调，就印度尼西亚的情况而言，我国《宪法》为印度尼西亚全体国民提供保护，对他们负责，不因种族、族裔、宗教、血统或家世而有所歧视。有鉴于此，我们致力于支持该论坛，以确保它能够充分遵守《联合国宪章》的宗旨和原则并在其指导下，建设性地执行任务。

巴鲁德夫人（乍得）（以法语发言）：今天，我们完成了人类历史上一个极为重要的进程。我们今天以协商一致方式通过了题为“设立非洲人后裔问题常设论坛”的决议（第75/314号决议）。这是一小步，但却是重要的一步。

首先，我谨感谢所有在这个漫长进程中帮助我们并向我们建言献策的国家、组织和个人。

这项决议及其中的方法代表了一种微妙的平衡，因为它源于思考和并与会会员国的讨论，不仅如此，值此纪念第69/16号决议通过七周年、对该决议进行中期审查以及纪念《德班宣言和行动纲领》

通过二十周年之际，它还为落实在2014年11月18日题为“落实非洲人后裔国际十年活动方案”的第69/16号决议中以协商一致方式作出的决定提供了一个独特的机会，设立这个常设论坛的时机成熟了。

哥斯达黎加常驻代表团和乍得常驻代表团作为协调者，从一开始就致力于引导一个开放、包容和透明的进程，我们意识到这一进程具有政治敏感性，坚信我们能够在这个论坛的组成要素以及2014年至2019年期间与各国、民间社会和其他利益攸关方进行的协商基础上再接再厉。做所有这些工作的目的是尽可能忠实于大会赋予的任务授权。因此，四个月来，我们两国坚持进行公开和深入的对话，首先是与区域集团对话，以便提出目标，并记下各集团和代表团的优先事项；其次是与会员国、民间社会以及特别是非洲人后裔的组织进行公开协商，它们受邀在这一进程的初始阶段分享它们对这个论坛的建议和愿景；最后是进行政府间谈判——我们特别重视这些谈判——以便考虑到所有立场，并从公开、包容和透明的角度平衡会员国的不同利益。

我们不吝于借鉴联合国及其现有机制的经验，不论是土著问题常设论坛、德班后续行动机制还是会员国支持的其他动态论坛，以便找到设立新论坛的灵感。凭借今天介绍并通过的决议，我们正在着手设立的这个论坛将成为联合国打击种族主义、种族歧视、仇外心理和所有相关形式的不容忍和歧视架构的一个重要和创新部分。

第75/314号决议是各国主动进行大量讨论，调整对常设论坛寄予的期望值有时存在不同看法的成果。它也是协调人致力于消除分歧，把讨论引向一个汇合点，使所有国家和国家集团都能本着协商一致的精神和诚意走到一起的结果。直到谈判的最后时刻，我们一直都在倾听并愿意同所有代表团合作，处理各种关切，准备好作出必要的改变，有时是极为敏感的改变，以便各代表团能达成共识。

现在应肯定并赞扬本组织联合国以及日内瓦人权理事会所发挥的作用，它们确实是不遗余力地

推动变革，以促进非洲人后裔的人权。我们两国赞扬秘书长和联合国人权事务高级专员在争取非洲人后裔的福祉与可持续和包容性发展以及整个反种族主义斗争中发挥领导作用和作出承诺。这个常设论坛必将成为一个平台，提出如何扭转世界各地非洲人后裔所遭受的、不幸已经持续太久的不公的新想法。

因此，这是历史上一个重要时刻，将推动我们朝着尊重非洲人后裔的权利——这是人类应享有的权利——方向迈进。因此，在寻找办法满足他们的需求和应对他们所面临的挑战时，还必须注重促进他们的人权。2019冠状病毒病（COVID-19）给包括非洲人后裔在内的各种族和族裔少数群体造成的影响，以及全球反种族主义运动，都凸显了这一点。

在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的斗争中，我们必须加强人权对策。有了这个新论坛，国际社会将能够重申，民间社会和有关群体暨非洲人后裔在分析他们所面临的问题时以及在各国制定对策时发挥着必不可少的作用。

正是出于这一原因，哥斯达黎加和乍得为参加历史进程中的这个时刻感到自豪。我们不仅为自己的参与感到自豪，而且为所有参加这一有意义和真正令人振奋的讨论的代表团和国家感到自豪。此外，今天我们可以说，智慧和共识占了上风。我们借此机会感谢所有为人类前进道路上这一非凡之举作出过贡献的人。

Magosaki先生（日本）（以英语发言）：在这项令人折服的发言之后发言，让人感到有点困难，但日本非常高兴地同前面各位发言者一道，欢迎设立非洲人后裔问题常设论坛，并向第75/314号决议协调人致敬。

此外，作为对联合王国发言的跟进，日本还希望，在我们执行第75/314号决议时，其他相关机制之间会形成新的协同，工作不会重叠。

恩泽先生（尼日利亚）（以英语发言）：我代表非洲国家集团发言。

首先,我谨感谢乍得大使和哥斯达黎加大使协调和主持了在通过第75/314号决议之前进行的重要谈判,感谢他们在这一进程中辛勤开展工作。我还要感谢他们的同事及其代表团在四个月的谈判进程中展现的承诺、支持、灵活性和建设性精神。

我们大家今天加入关于第75/314号决议的协商一致意见申明我们的集体人性和对正义、公平和自由的渴望,确认了我们的信念,即:不仅必须应对、而且必须消除种族歧视、不公正、种族主义和仇外心理。

我必须承认,我们的提议和关切多数没有得到处理或采纳。不过,我们感到欣慰的是,该决议至少以协商一致的方式获得通过。我们确实希望,该决议将为非洲人后裔指明前进道路,让他们开始不受阻碍地获得正义、自由和表达上帝赋予他们的潜力和价值。

对非洲集团来说,通过第75/314号决议是我们反对种族主义、种族歧视以及奴隶制和奴隶贸易所有残余影响的集体斗争中的一个里程碑。这将使非洲人后裔在政治、经济和社会方面实现他们期望的融入,而他们长期以来一直被剥夺了这种融入。

今天,当我们离开这个神圣的大会堂时,尽管存在第75/314号决议案文所列的挑战和不足,但我们必须感到高兴的是,我们至少让所有非洲人后裔的愿望得到了表达,产生了影响。非洲集团欢迎以协商一致方式通过这项非常重要的决议。

乔伊尼女士(南非)(以英语发言):南非谨感谢乍得和哥斯达黎加常驻代表团在共同协调题为“设立非洲人后裔问题常设论坛”的决议(第75/314号决议)过程中所做的辛勤工作。

南非赞同尼日利亚代表以非洲国家集团名义所作的发言。

我们欢迎这项决议,我们认为它是及时的,因为自国际社会商定实施“非洲人后裔国际十年”(第69/16号决议)以来,已经过去了多年。不幸的

是,由于未能纠正种族主义、奴隶制、种族隔离和殖民主义,其造成的不平等和从属关系结构在当代造成的种族歧视影响继续存在。我们认识到,非洲人后裔今天仍然面临种族偏见和歧视。然而,我们确实注意到国际社会正在大力处理这些行为,我们赞扬根据《德班宣言》中的义务和承诺在国家、区域和国际各级取得的进展。

我们感到高兴的是,自具有里程碑意义的《德班宣言和行动纲领》通过以来,一些国家政府采取了积极的立法和行政措施,以便有效打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为。更重要的是,我们感谢所有赞赏和尊重非洲人后裔的知识及其对经济和整个国际社会所作贡献的人。

南非欢迎设立非洲人后裔问题常设论坛,把它作为非洲人后裔和其他相关利益攸关方的协商机制,改善非洲人后裔安全和生活和生计质量的平台,以及人权理事会的咨询机构。这一机制将应对当代各种形式或表现的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为祸害带来的挑战——这些挑战是非洲人后裔所面临的,阻碍了他们充分和切实实现其愿望,即克服种族主义和种族歧视现象。该机制也旨在促进他们享有所有人权和基本自由。

南非重申,我们致力于根据《亚的斯亚贝巴行动议程》,全面和切实执行《德班宣言和行动纲领》和“非洲人后裔国际十年”。我们重申,如果弱势群体的需求得到满足,如果种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为造成的侵犯人权行为的受害者能够克服脆弱性,获得司法救助、有效和适当的保护补救措施,而且因这种歧视造成的任何损害能够获得充分赔偿,一个公正、公平、宽容、开放和有社会包容性的世界是可以实现的。

贝塞迪克先生(阿尔及利亚)(以法语发言):首先,我谨感谢哥斯达黎加和乍得代表团,并对它们为达成我们今天以协商一致方式通过的决议(第75/314号决议)所做的努力表示赞赏。我愿代表我国代表团对通过这样一项决议表示高兴,我们认为

这是执行和实施《德班宣言和行动纲领》的一项成就。确实，该论坛是建立在以前存在的工作组基础上的一个新机制，我们希望，除了人权理事会的其他机制之外，该论坛的工作能够开展并为继续执行《德班宣言和行动纲领》奠定基础，特别是在结束种族歧视、奴隶制、奴隶贸易和殖民主义残余方面，这些残余确实是人类历史上的瘟疫，并且持续至今。

我们呼吁国际社会承担起自己的责任，因为我们必须认识到，时至今日，不幸的是仍然存在抵制和反对，甚至在联合国内部也是如此，我们对这种状况感到遗憾。我们希望该论坛将成为结束这种令人痛惜的局面的新起点。

第二，我想就我们在谈判过程中，特别是在上星期四的会议上注意到的一些意见谈谈看法。我国代表团呼吁秘书处遵守其任务授权，特别是在它采取行动支持和协助大会及其附属机构时。在这方面，我愿指出，例如，提出口头修正案通常不是根据大会议事规则。我们强调，口头修正案应该是例外情况，这从相关规则中可以清楚看出，即分发所有修正案应提前足够时间，但口头修正案应该是例外情况（规则第78条）。因此，我们呼吁每个人都无一例外地尊重这一规则。

此外，我们表达另一项强烈关切，那就是我们既然要求开会通过案文，以完成该进程最后一步，再推迟会议就说不通了。议事规则应得到尊重。非洲国家集团给大会主席的信在这一点上讲得非常清楚，我们请大家看一下这封信，对我们的理事机构及其附属机构的管理规则表示并表现出尊重，因为这关系到这一审议机构及其附属机构的信誉。这也关系到联合国的信誉，我们希望防止联合国不被任何人滥用。我们希望、呼吁并要求各方适当遵守大会及其附属机构的议事规则。这是我们在此——在全体会议上——向大会发出的呼吁。

代理主席（以英语发言）：我们听取了最后一位在决议通过后解释投票立场的代表的发言。我们现在听取决议通过后的发言。

我请罗马教廷观察员发言。

汉森主教（罗马教廷）（以英语发言）：罗马教廷感谢大会通过题为“设立非洲人后裔问题常设论坛”的第75/314号决议，为2014年11月18日第69/16号决议启动的进程画上圆满的句号。在此，我国代表团谨重申，罗马教廷坚信，种族主义和种族歧视，不论其理论或形式为何，在道义上都是不可接受的，必须在地方、国家和国际层面做出努力，予以打击，包括采取措施，以期对种族主义受害者伸张正义，并提供支助。

非洲人后裔问题常设论坛是非洲人后裔和其他相关利益攸关方的一个协商机制，希望该论坛的设立将有助于国际社会将罪恶的种族主义和种族歧视扫入历史垃圾堆的工作。结合大会第96次全体会议之前、期间和之后就修正案进行的谈判、介绍和协商情况，以及会员国在上述会议上概述的立场（见A/75/PV.96），罗马教廷谨发表三点简短看法。

第一，我国代表团欢迎大会决定在第1(h)段中重新使用商定措辞列举与数据收集、分析和分类有关的特征。

第二，在决定于第1(h)段末尾添加一个词之后，我国代表团不得不指出，罗马教廷认为，“性特征”一词源于生物性特征，即男性和女性这两种性别，因此，与“性别”一词含义相同。

第三，在非正式磋商期间和第96次全体会议上对这项决议的讨论令我国代表团感到关切。讨论显示，各国在常设论坛的设立和更广泛的人权问题上存在重大分歧，而且人们对这一进程因信任和诚意不足而受到影响感到关切。鉴于种族主义对我们世界的影响，联合国应做出更大努力，更加团结一致。

罗马教廷希望，非洲人后裔问题常设论坛将尽力推动全球各国将给予支持的共同努力。

代理主席（以英语发言）：我们听取了这个项目最后一位发言者的发言。

我谨衷心感谢乍得常驻联合国代表阿莫·阿齐扎·巴鲁德夫人阁下和哥斯达黎加常驻联合国代表罗德里戈·卡拉索先生阁下干练而耐心地在非正式协商中主持了关于第75/314号决议的讨论和谈判。

大会就此结束现阶段对议程项目70分项(b)的审议。

上午11时45分散会。